

Dinner Course

A course

ディナー A コース

マッシュルームのブルータ
Mushrooms smooth soup
蘑菇爽滑汤汁

白身魚とマリネサーモンのカルパッチョ
秋の味覚と共に
White fish and Marinated Salmon Carpaccio
生拌 白色肉鱼 烟熏腌三文鱼

3年物帆立貝の鉄板焼き
鵪沼魚醬のバターソース 磯の香 岩のりを添えて
Scallops Sautéed in Butter with Iwanori Seaweed
铁板烧扇贝 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ
Seasonal Sherbet / 当季果子露

神奈川県産
A3やまゆり牛サーロインのステーキ
Sirloin Steak "Yamayuri Gyu" Beef / 神奈川県 A3 山百合牛沙朗牛排

又は

オマール海老と旬菜のポワレ
海老味噌クリームソース (+1,000円)
Sautéed Lobster and Seasonal Vegetables,
Shrimpheds Cream Sauce (+1,000 jpy)
炒欧州龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱 (+1,000 jpy)

御飯 又は ガーリックライス、味噌椀、香の物
Cooked Rice or Garlic Rice, Miso Soup, Japanese Pickles
米饭或大蒜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー
House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 8,900

B course

ディナー B コース

マッシュルームのブルータ
Mushrooms smooth soup
蘑菇爽滑汤汁

七里ガ浜から秋の味覚
前菜の盛り合わせ
Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

オマール海老と旬菜のポワレ 海老味噌クリームソース
Sautéed Lobster and Seasonal Vegetables, Shrimpheds Cream Sauce
炒大螯虾 令蔬菜 虾头奶油酱

季節のグラニテ
Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ
Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)
Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

御飯 又は ガーリックライス、味噌椀、香の物
Cooked Rice or Garlic Rice, Miso Soup, Japanese Pickles
米饭或大蒜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー
House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 13,800

※ アレルゲン物質および産地に関してはスタッフにお尋ねください。

Please ask our staff regarding allergens and origin. 请向我们的工作人员询问过敏原和生产区域

※ お子様のコースもご用意しております。 We also offer courses for children. 我们还有儿童课程菜单。

※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。

The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10% 消費税 需另加收10% 服务费

Seven Miles course

七里ガ浜特選コース

マッシュルームのブルーテ
Mushrooms smooth soup
蘑菇爽滑汤汁

七里ガ浜から秋の味覚
前菜の盛り合わせ

Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

静岡県長谷川農産ポットベラのアヒージョ

Portabella Mushrooms Ajillo
波托贝罗蘑菇 阿吉洛

活伊勢海老と旬菜のポワレ 海老味噌クリームソース

Sauteed Spiny Lobster, and Seasonal Vegetables, Shrimpheads Cream Sauce
炒伊势龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱

又は

活天然鮑のステーキ 鵒沼魚醬のバターソース
磯の香 岩のりを添えて

Abalone Grilled on Fermented Fish Sauce in Butter
with Iwanori Seaweed
铁板烧活野生鲍鱼 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ

Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ

Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)

Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

御飯 又は ガーリックライス、味噌椀、香の物

Cooked Rice or Garlic Rice, Miso Soup, Japanese Pickles
米饭或大蒜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー

House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 18,900

Special Dinner Full course

至福の鉄板焼きフルコース

マッシュルームのブルーテ
Mushrooms smooth soup
蘑菇爽滑汤汁

厳選された秋の味覚
前菜の盛り合わせ

Special Hors d'oeuvres / 特别开胃小菜

静岡県長谷川農産ポットベラのアヒージョ

Portabella Mushrooms Ajillo
波托贝罗蘑菇 阿吉洛

活伊勢海老と旬菜のポワレ 海老味噌クリームソース

Sauteed Spiny Lobster, and Seasonal Vegetables, Shrimpheads Cream Sauce
炒伊势龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱

活天然鮑のステーキ 鵒沼魚醬のバターソース
磯の香 岩のりを添えて

Abalone Grilled on Fermented Fish Sauce in Butter
with Iwanori Seaweed
铁板烧活野生鲍鱼 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ

Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ

Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)

Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

御飯 又は ガーリックライス、味噌椀、香の物

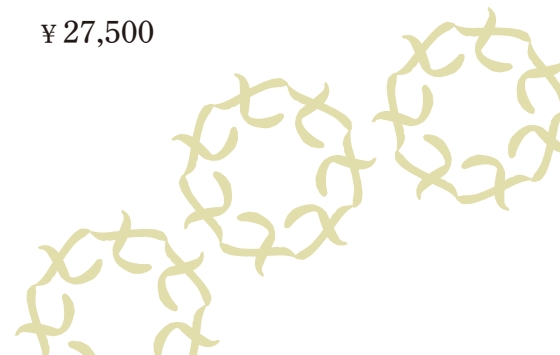
Cooked Rice or Garlic Rice, Miso Soup, Japanese Pickles
米饭或大蒜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー

House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 27,500

* お米 / 神奈川県産「はるみ米」を使用
* ガーリックライス / 香川県の再仕込み醤油「鶴醬」を使用



Grilled on an Iron Plate

鉄板料理

特選牛ステーキ

Beef Steak / 牛排

A 5 厳選黒毛和牛 Wagyu Steak from Japanese-black Cattle A5 特制日本黒毛牛	サーロイン	100 g	¥ 6,500
	Sirloin / A5 沙朗	150 g	¥ 9,700
		200 g	¥ 12,500
	フィレ	100 g	¥ 8,000
	Fillet / A5 菲力	150 g	¥ 12,100
		200 g	¥ 16,200
	シャトーブリアン	100 g	¥ 11,500
	Chateaubriand / 夏多布里昂		
神奈川県産A3 やまゆり牛 "Yamayuri Gyu" Beef 神奈川県 A3 山百合牛	サーロイン	100 g	¥ 5,300
	Sirloin / A5 沙朗	150 g	¥ 7,800
		200 g	¥ 10,300

魚介

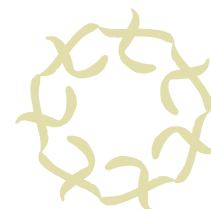
Seafood / 海鮮

小田原直送本日の鮮魚 Fresh Fish of the Day / 当日新鮮魚	¥ 2,000	活天然鮑 Abalone / 活野生鲍鱼	¥ 8,900
3年物殻付帆立貝 Scallops / 扇贝	¥ 2,800	オマール海老 Homard Lobster / 欧州龙虾	1尾 ¥ 7,900
伊勢海老 Spiny Lobster / 日本龙虾	1尾 ¥ 16,500		

焼き野菜

Grilled Vegetable / 烤蔬菜

季節の野菜2種 Two Kinds of Grilled Seasonal Vegetables / 2种时令烤蔬菜	(内容はスタッフにご確認ください。)	¥ 1,200
---	--------------------	---------



※ アレルゲン物質および産地に関してはスタッフにお尋ねください。
Please ask our staff regarding allergens and origin. 请向我们的工作人员询问过敏原和生产区域

※ お子様のコースもご用意しております。 We also offer courses for children. 我们还有儿童课程菜单。

※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。
The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10%消费税 需另加收10%服务费

Single Dish

一品料理

前 菜

Hors d'oeuvres / 开胃菜

白身魚とマリネサーモンのカルパッチョ ¥ 1,980
秋の味覚と共に

White fish and Marinated Salmon Carpaccio
生拌 白色肉魚 烟熏腌三文魚

厳選された秋の味覚 前菜3種盛り合わせ ¥ 1,980

Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

スープ

Soup / 汤

マッシュルームのブルーテ ¥ 1,200

Mushrooms smooth soup / 蘑菇爽滑汤汁

オマール海老のスープ ¥ 1,200

Lobster Bisque / 龙虾浓汤

サラダ

Salad / 沙拉

彩り鮮やかな地元野菜サラダ ¥ 1,200

Colorful "Shonan" Salad / 色彩缤纷的当地蔬菜沙拉

食 事

Meal / 一顿饭

ガーリックライス ¥ 1,000

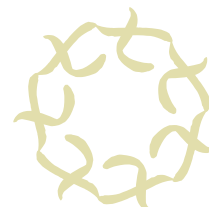
Garlic Rice / 米饭或大蒜饭

季節の炊き込みご飯 ¥ 1,000

Rice Cooked with Seasonal Ingredients / 米饭或时令菜饭

* お米 / 神奈川県産「はるみ米」を使用

* ガーリックライス / 香川県の再仕込み醤油「鶴醬」を使用



Drink menu ドリンクメニュー

Aperitif 食前酒 开胃酒

生ビール

Draught Beer / 扎啤酒

生ビール“SORACHI 1984” Draught Beer/ 扎啤酒 “SORACHI1984”	Large	¥ 920
	Small	¥ 720
ノンアルコールビール Nonalcoholic Beers / 无酒精啤酒		¥ 820

日本酒

Japanese Sake

大洋盛 特別本醸 Tokubetsu Honjozo "Taiyozakari"		¥ 900
---	--	-------

焼酎

Clear Distilled Liquor / 烧酒

中々 (麦) Liquor Distilled from Barley / 大麦烧酒		¥ 900
赤兎馬 (芋) Liquor Distilled from Sweet Potatoes / 红薯烧酒		¥ 900

ウイスキー

Whisky / 威士忌酒

知多 CHITA / 单粒威士忌		¥ 970
碧 AO / 混合威士忌		¥ 950

カクテル

Cocktails / 鸡尾酒

季節のカクテル(アルコール / ノンアルコール) Seasonal Cocktail / 时令鸡尾酒		¥ 900
カクテル各種 (カンパリ / カシス / ジン) (オレンジ、グレープフルーツ、ソーダ、トニック) Campari, Cassis, Gin With Blood Orange Juice, Grapefruit Juice, Soda, Tonic, etc 金巴利酒 黑醋栗 金酒加血橙汁 西柚汁 苏打水 滋补品等 Non-alcoholic Cocktails are also available. / 还提供非酒精鸡尾酒		¥ 900

※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。

The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10% 消费税 需另加收10% 服务费

Wine by the Glass グラスワイン

スパークリングワイン

Sparkling Wine / 起泡酒

トルバート スプマンテ ブリュット ¥ 1,350
Torbato Spumante Brut

ジョエア オーガニック スパークリング シャルドネ ¥ 990
(ノンアルコール)
JOYEA ORGANIC chardonnay (Non-alcoholic)

白ワイン

White Wine / 白葡萄酒

 デル コムーネ ディ ガヴィ ¥ 1,300
Del Quartaro Di Gavi 品種 / コルテーゼ

 リースリング ¥ 1,500
Riesling 品種 / リースリング

 マコン シャルネイレ シェンヌ ¥ 1,700
Macon-Charnay "Les Chenes" 品種 / シャルドネ

赤ワイン

Red Wine / 紅葡萄酒

 キアンティ クラシコ ¥ 1,300
Chianti Classico 品種 / サンジョヴェーゼ、メルロー

 シャトー ピュイ カステラ ¥ 1,500
Chateau puy Castera 品種 / カベルネソーヴィニオン他

 ブルゴーニュ ピノノワール ¥ 1,700
Bourgogne Pinot Noir 品種 / ピノノワール

ワインセット

Set of Wine by the Glass / 杯装葡萄酒套装

グラスワイン 3種セット

¥ 4,500

Three Types of Wine (Sparkling, White, Red)

三种杯装葡萄酒 (起泡酒 白葡萄酒 红葡萄酒)

- スパークリングワイン Sparkling Wine / 起泡酒



トルバート スプマンテ ブリュット

Torbato Spumante Brut

- 白ワイン White Wine / 白葡萄酒



リースリング

Riesling

- 赤ワイン Red Wine / 红葡萄酒



バローロ

Barolo



白ワイン

White Wine / 白葡萄酒

 ヴェルメンティーノ ディ ガッルーラ Vermentino Di Gallura Superiore	¥ 6,700 品種 / ヴェルメンティーノ
 フィアーノ ディ アヴェッリーノ Fiano Di Avellino	¥ 7,500 品種 / フィアーノ
 カステッリディ イエージ ヴェルディッキオ リゼルヴァ Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	¥ 8,100 品種 / ヴェルディッキオ
 ウマニロンキ チェントヴィエ アプルティーニ ペコリーノ UMANI RONCHI Centovie Colli Aprutini Pecorino	¥ 8,600 品種 / ペコリーノ
 エトナ ビアッコ Etna Bianco	¥ 9,700 品種 / カリカンテ
 サンセール Sancerre	¥ 11,500 品種 / ソーヴィニヨンブラン
 リースリング グランクリュ シュネンブルグ Riesling Grand Cru Schoenenbourg	¥ 13,000 品種 / リースリング
 シャブリ プルミエ クリュ フルショーム CHABLIS 1ER CRU FOURCHAUME	¥ 15,000 品種 / シャルドネ
 オバリー ドゥ シャトー クーテ Opalie De Chateau Coutet	¥ 21,000 品種 / ソーヴィニヨンブラン他
 シャトーヌフ デュパプ キュヴェ レゼルヴァ ブラン chateaufauf-du-pape Cuvée Resarve Blanc	¥ 23,000 品種 / クレケット他
 ムルソー Meulsault	¥ 26,000 品種 / シャルドネ
 ラ クルテ ドゥ オーブリオン LA CLARTE DE HAUT BRION	¥ 35,000 品種 / ソーヴィニヨンブラン
 コルトン シャルルマーニュ グラン クリュ Corton - Charlemagne Grand Cru	¥ 60,000 品種 / シャルドネ

※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。

The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10% 消費税 需另加收10% 服务费

赤ワイン

Red Wine / 紅葡萄酒

	バルベリーラ ダルバ Barbera D' alba	¥ 6,500 品種 / バルベリーラ
	シュペートブルグンダー トロッケン Spatburgunder Trocken	¥ 7,700 品種 / シュペートブルグンダー
	ティント ティオニオ Tinto Tionio	¥ 8,500 品種 / ティントフィノ
	エトナ ロッソ Etna Rosso	¥ 9,700 品種 / ネレッロマスカレーゼ
	ボルゲリ ロッソ Bolgheri Rosso	¥ 11,000 品種 / カベルネソーヴィニオン他
	タウラージ Taurasi	¥ 13,000 品種 / アリアニコ
	サヴィニー レ ボーヌ ルージュ Savigny Les Beaune Rouge	¥ 16,000 品種 / ピノノワール
	ブルネッロ ディ モンタルチーノ Brunello di Montalcino	¥ 19,000 品種 / サンジョヴェーゼ
	コート ロティ クラシーク Côte-Rôtie, "Classique"	¥ 23,000 品種 / シラー他
	ジュヴレ シャンベルタン Gevrey-Chambertin	¥ 27,000 品種 / ピノノワール
	シャトーヌフ デュ パプ キュヴェ レゼルヴェ ルージュ Chateauneuf du Pape Rouge Cuvee Reservee Rouge	¥ 30,000 品種 / グルナッシュ
	シャトー ボールガール Chateau Beauregard	¥ 33,000 品種 / メルロー他
	レ フォール ド ラトゥール Les Forts De Latour	¥ 66,000 品種 / カベルネソーヴィニオン他

シャンパン

Champagne / 香槟酒

本日おすすめのシャンパン

Today's Recommended Champagne

今天推荐的香槟

¥ 15,000 ~

スパークリング ワイン

Sparkling Wine / 起泡酒

アルタランガ

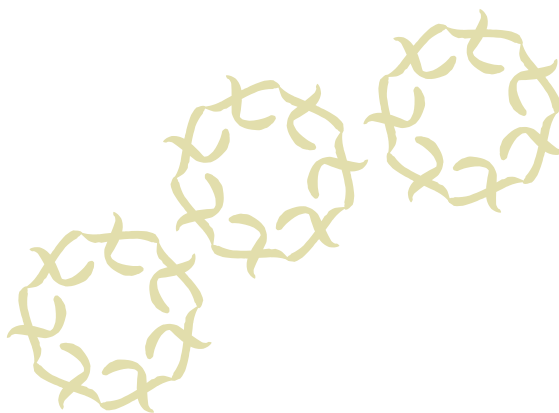
Alta Langa

¥ 12,000

スパークリング デラウエア

Sparkling Delaware

¥ 7,000



※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。

The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10% 消费税 需另加收10% 服务费

Soft Drink ソフトドリンク

汽水

ペリエ Perrier / 沛绿雅	¥ 890
ブラッドオレンジジュース Blood Orange Juice / 血橙汁	¥ 890
伊藤農園みかんジュース Mandarin Orange Juice / 橘子汁	¥ 890
富士リンゴジュース Apple Juice / 苹果汁	¥ 890
グレープフルーツジュース Grapefruit Juice / 柚子汁	¥ 680
ジンジャエール Ginger Ale / 姜汁汽水	¥ 680
コカ・コーラ Coca-Cola / 可乐	¥ 680
ウーロン茶 Oolong tea / 乌龙茶	¥ 680
アイスコーヒー Iced Coffee / 冰咖啡	¥ 580
アイ스티ー Iced Tea / 冰茶	¥ 580
ホットコーヒー Coffee / 咖啡	¥ 580
紅茶(ダージリン) Tea (Darjeeling) / 紅茶 (大吉岭)	¥ 580
ハーブティー(カモミール) Herb Tea (Chamomile) / 花草茶 (洋甘菊)	¥ 580